

The Church Bulletin 24

2017

17 czerwca / June 17



Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
Polsko-Australijski Kościół Adventystów Dnia Siódmego

100 James Street, Dandenong 3175
www.dandypolish.org.au

Church Pastor: Roman Chalupka
ph. 0432 058 233
roman.chalupka@gmail.com

WITAMY gorąco w naszym kościele,
gdzie pragniemy doświadczyć łaski i
pokoju w naszym PANU, Jezusie
Chryście.

WELCOME you warmly to our
church today to experience grace
and peace in our LORD Jesus
Christ.

Z Bożej Księgi:

„Nie porzucajcie więc ufności waszej, która ma wielką zapłatę.
Albowiem wytrwałości wam potrzeba, abyście, gdy wypełnicie
wolę Bożą, dostąpili tego, co obiecał. Bo jeszcze tylko mała chwila
a przyjdzie Ten, który ma przyjść, i nie będzie zwlekał.”
— Hebrajczyków 10:35-37 (Biblia Warszawska)

From God's Book:

“So don't become discouraged and lose confidence; your trust will be
richly rewarded. Maintain your focus and continue to implement
God's methods in your lives, and you will receive all that He has pro-
mised; for in the grand history of the cosmos, it is just a very short
time until 'He who is coming to get us will come and will not delay.’”
— Hebrews 10:35-37 (Remedy New Testament)

Zachód słońca / Sunset

TODAY 5:07 PM

Friday 5:08 pm

9:30am SABBATH SCHOOL

Studium Biblijne w grupach / Bible study in groups

Koordynator nabożeństwa:
Marek Smalec

Service Coordinator:
Marek Smalec

10:30am MISSION REFLECTION

Eric i Monique
Dary Szkoły Sobotniej (Misyjne)

Eric and Monique
Sabbath School offering (Mission)

11:00am DIVINE SERVICE

Kazanie: Eric i Monique

The Message: Eric and Monique

Tłumacz kazania: Zbyszek Jankiewicz

Sermon Interpreter: Bill Jankiewicz

Koordynator nabożeństwa:
Tomek Chalupka

Day Coordinator:
Tomek Chalupka

Starszy Zboru: Grażyna Jankiewicz

Elder on Duty: Grace Jankiewicz

Dary: 1. *Pacific Adventist University*
2. *Dary Serca*

Offering: 1. *Pacific Adventist University*
2. *Love Offering*

DYŻURY ZA TYDZIEŃ 24 czerwca

Koordynator nabożeństwa Szkoły Sobotniej: *Młodzież*

Tłumacz kazania: *Piotr Grochocki*

Starszy Zboru: *Grażyna Jankiewicz*

Dary: *Budżet lokalnego zboru*

NEXT WEEK DUTY June 24

Sabbath School service coordinator: *Youth*

Sermon Interpreter: *Peter Grochocki*

Elder: *Grace Jankiewicz*

Offering: *Local church budget*

PLAN USŁUGIWANIA / PREACHING SCHEDULE

24.06.17: Pr Roman Chalupka (Youth Sabbath)

1.07.17: Pr Roman Chalupka (Wieczerza Pańska/Communion Service)

8.07.17: Pr Daniel Maher – *Youth Pastor*

15.07.17: Pr Chester Stanley – *Former President of Australian Union Conference*

22.07.17: Pr Roman Chalupka

DARY Z OSTATNIEJ SOBOTY

Bezimiennie: 800, 500, 250, 105, 50, 20

Szkoła Sobotnia: \$307.40

Lokalny budżet: \$640.40

Fundusz Budowlany: \$535.50

Fund. Budowlany ogólnie: \$54,158.00

LAST SABBATH OFFERING

Anonymous: 800, 500, 250, 105, 50, 20

Sabbath School: \$307.40

Education: \$640.40

Total Building Fund: \$535.50

Building Fund Total: \$54,158.00

Eric & Monique – Ewangelia przez Słowo i pieśń **DZISIAJ**

Sobota 17 czerwca 11am

Dzisiejsze, szczególne nabożeństwo przygotowane jest przez małżeński duet wokalny Eric & Monique. Przedstawią oni muzykę i teksty pieśni o głęboko Biblijnych korzeniach. Wsłuchajmy się razem w treści, które komponowane były z myślą aby właśnie w trakcie ich odbioru móc odczuwać działanie Ducha Świętego.

Dary Serca **DZISIAJ**

Po zakończeniu nabożeństwa będziemy tzw. DARY SERCA, przeznaczone na wsparcie Służby Ewangelizacyjnej prowadzonej przez Erika i Monikę. Dary te pomogą kontynuować im Ewangelie poprzez Słowo i pieśń.

Koncert charytatywny


na rzecz budowy nowego kościoła
Dzisiaj, 5:00pm, Kościół w Oakleigh
Szczegóły: plakat w gablotce

Zebranie Rady Zboru JUTRO
Niedziela 18 czerwca 6pm

Zebranie modlitwne
Poniedziałek 19 czerwca 7pm

Youth Sabbath – 24 czerwca

Tabita

Prosimy, aby na razie **NIE PRZYNOŚIĆ** żadnych rzeczy do Tabity, gdyż trwa remont naszego pokoju. Dziękujemy za współpracę. 

13. Sobota – 24 czerwca

W obecnym kwartale prezentujemy **WYDZIAŁ ZACHODNIO-CENTRALNO AFRYKAŃSKI**, który obejmuje kraje: Beninu, Burkina Faso, Cabo Verde, Kamerun, Republika Środko-Afrykańska, Czad, Kongo, Wybrzeże Kości Słoniowej, Gwinea Równikowa, Gabon, Gambia, Gwinea, Bissau, Liberia, Mali, Mauretania, Niger, Nigeria, Senegal, Sierra Leone i Togo.

W wydziale tym żyje ponad 399 milionów osób, w tym 683,318 to Adwentyści Dnia Siódmego. Dary 13. soboty pomogą zbudować szkołę średnią w Franceville, Gabon (w kraju, gdzie obecnie jest tylko jedna szkoła średnia), oraz wielofunkcyjne centrum dla uniwersytetu w Babcock, w stanie Ogun, Nigeria. W Nigerii setki młodych ludzi nie ma budynku na nabożeństwo lub programy.

Pamiętajmy o specjalnych darach 13. Soboty.

Propozycje budżetów

W związku ze zbliżającym się nowym rokiem finansowym kierownicy niższych oddziałów proszeni są o przesłanie propozycji zapotrzebowania finansowego na rok 2017/2018:

- Komitet Misyjny
- Szkoła Sobotnia dla Dzieci
- Diakonat
- Komitet Młodzieżowy
- Kuchnia

Proszę o przesłanie propozycji do **25. czerwca** na adres:

treasurer@dandypolish.org.au

— Skarbnik Zboru

Polski Fundusz Ewangelizacyjny:

Uprzejmie przypominamy o wpłaceniu składek w wysokości \$30 od członka zboru na rok, na konto Polonijnego Funduszu Ewangelizacyjnego. Fundusz ten służy m.in do opłacania Wiadomości Polonii Adwentystycznej i pokrywa wydatki związane z działalnością ewangelizacyjną Polonii. Za pół roku odbędzie się kolejny, 21. Kongres Polonii ADS w Melbourne. Wesprzyjmy ten cel naszą ofiarnością.

— Skarbnik Zboru

21. Kongres Polonii ADS 28—31 grudnia 2017

Fragmenty OKÓLNIKA 2

Czas szybko pędzi pozostało już tylko 6 miesięcy do kongresu a pracy mamy wiele. Będzie to nasz wspólny Kongres, a w związku z tym każdy zbor ma swoje miejsce do zagospodarowania w programie kongresowym, Oficjalnym gościem z Polski będzie pr. Zdzisław Ples wraz z żoną Danutą. Wierzymy, że jego pobyt będzie błogosławionym dla nas wszystkich. W programie jego wizyty planujemy służbopasterskie odwiedziny zborów polskich.

[...] Pragnę też poinformować, że udaję się do Polski na odwiedzinę mojej mamy, która dożyła pięknego wieku 87 lat. Wierzę że Pan pozwoli odbyć tę podróż bezpiecznie i za 2 miesiące znów się zobaczymy. Proszę także o wstawiennicze modlitwy.

— Brat w Chrystusie Jan Krysta
Przewodniczący Komitetu
Kongresowego

Wszelkie uwagi, propozycje,
zapytania proszę kierować:

krystajan@yahoo.com

pełny OKÓLNIK w gablotce

Motto Kongresu

**„TYLKO JEDNO JEST POTRZEBNE”
ŁUK 10, 42**

Osoby odpowiedzialne za poszczególne działy organizacji Kongresu

RECEPCJA, POSILKI, NOCLEGI:
Wantirna – Henry Stolarek

SKARBNICY ZJAZDU:
Henry Stolarek, Barbara Firus

ORGANIZACJA TŁUMACZY:
Pr Roman Chalupka

NAGŁOŚNIENIE SALI, MEDIA:
Marek Kocur, Michał Wawruszk,
Tomek Chalupka, Witek Wawruszak

KOMITET D/S MUZYKI I ŚPIEWU:
Jola Mielczarek, Elżbieta Stęplewski,
Grażyna Pinkowska, Zygmunt
Ostrowski, Pr Roman Chalupka

APROWIZACJA ZJAZDU: Zygmunt
Ostrowski, Barbara Ostrowska +
zespół

DEKORACJA SALI:
Witek Wawruszak

PROGRAM DLA DZIECI:
Julia Wawruszak

CZYSTOŚĆ I BEZPIECZEŃSTWO:
Alan Kfoury, Pr Paweł Ustupski

SŁUŻBA MEDYCZNA: Dr Edmund
Borgula & Dr Jadwiga Borgula

ORGANIZACJA PIKNIKU: Józef
Kasprzak, Anna Kasprzak, Tomek
Kasprzak, Sławek Postek, Wojtek
Klauza

PROGRAM W CZASIE PIKNIKU:
Małgosia & Marek Smalec

Proponowani mówcy:

Zdzisław Ples, Julian Archer,
Gilbert Cangy.

Goście:

Przewodniczący Konferencji
Wiktoriańskiej;
Konsul RP

kalendarz / calendar

- 17.06.17 Sobota/Saturday – Eric and Monique
– Fundraising Concert *Oakleigh*
- 19.06.17 Poniedziałek/Monday – Zebranie modlitewne
– Queen's Birthday Public Holiday
- 20.06.17 Wtorek/Tuesday – Klub Seniora Maranatha
– Health On a Plate
- 16.06.17 Piątek/Friday – Zebranie nauczycieli/Teachers' Meeting
- 18.06.17 Niedziela/Sunday – Zebranie Rady Zboru/Church Board Meeting
- 23–25.6. Weekend – Women and Young Girls Conference *Phillip Island*
- 24.06.17 Sobota/Saturday – 13.Sobota/13th Sabbath
– Youth Sabbath
- 1.07.17 Sobota/Saturday – Wieczerza Pańska/Communion Service**
- 1–16.7.17 2 tygodnie/2 weeks – Zimowe wakacje szkolne/Winter school holidays

Ogłoszenia do Biuletynu do wtorku, 9pm

Grażyna Jankiewicz 9700 2782
0418 595 414 graciela6@gmail.com

Bulletin notices submission deadline: Tuesday before 9pm

Editor: Grace Jankiewicz 9700 2782
0418 595 414 graciela6@gmail.com

Program Kongresu

CZWARTEK 6pm – 9pm ROZPOCZĘCIE KONGRESU; wspólny śpiew
UROCZYSTE ROZPOCZĘCIE: Przew. Kom. Kongresowego Pr. Jan Krysta,
Przewodniczący Polonii ADS Pr. Jan Jankiewicz; *Słowo Boże, modlitwy*
Kazanie: GOŚĆ; wspólny śpiew, modlitwy

PIĄTEK 10am–1pm Posiedzenie Pełnego Komitetu Polonijnego, DELEGACI
3pm – 5pm ZBÓR ADELAIDE; wspólny śpiew, modlitwy
Kazanie Pr. Jan Jankiewicz; wspólny śpiew, modlitwy
5pm – 6:30pm PRZERWA – KOLACJA
6:30pm – 9:00pm ZBÓR NEWCASTLE; wspólny śpiew, modlitwy
Kazanie: GOŚĆ
UROCZYSTE ROZPOCZĘCIE SABATU, zespoły zborowe

SOBOTA

9:30am – 10:50am Nabożeństwo Szkoły Sobotniej, Apel ewangelizacyjny
11am – 12:30pm ZBÓR OAKLEIGH i WANTIRNA; wspólny śpiew
Kazanie: GOŚĆ
1pm – 3pm PRZERWA OBIADOWA
3pm – 5:30pm ZBÓR DANDENONG; wspólny śpiew
Kazanie: GOŚĆ
5:30pm – 6:30pm PRZERWA – KOLACJA
6:30pm – 7:15pm ZBÓR SYDNEY; wspólny śpiew
ZAKOŃCZENIE KONGRESU 7:30pm – 9pm; KONCERT

NIEDZIELA 11am PIKNIK W PARKU Lysterfield

English Version

Eric & Monique - Gospel Through Word & song TODAY Saturday 17 June 11:00am

We invite you to a special service by a married vocal duo. They are presenting their original compositions with deeply Biblical content against the background of the piano, which encourages and brings the audience closer to Christ.

Love Offering TODAY

At the end of the sermon section during the service we will have an opportunity to take up a LOVE OFFERING to support Eric and Monique's full-time music ministry. The Love Offering will help their ministry to continue to spread the Gospel through Word and song.

Fundraising Concert TODAY to establish new SDA Church Saturday 17 June at 5:00pm Oakleigh SDA Church

Church Board Meeting Sunday 18 June 6pm



Youth Sabbath - 24 June

**YOUTH
SABBATH**

**DANDENONG
ADVENTIST
youth.**

13th Sabbath - 24 June

This quarter features the **WEST-CENTRAL AFRICA DIVISION**

which includes the countries of Benin, Burkina Faso, Cabo Verde, Cameroon, Central African Republic, Chad, Congo, Cote d'Ivoire, Equatorial Guinea, Gbon, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Liberia, Mali, Mauritania, Niger, Nigeria, Senegal, Sierra Leone, and Togo. The division is home to more than 399 million people, including 683,318 Seventh-day Adventists.

The Thirteenth Sabbath Offering this quarter will help build a new secondary school in Franceville, Gabon, where there is currently only one secondary school in the country. It will also help build a multipurpose center at Babcock University in Ogun State, Nigeria, where hundreds of youth have no building in which to worship or attend programs.

Let us put aside 13th Sabbath offering to support the work of God, to which we have all been called.

Budget proposals

With the new financial year approaching, the leaders of the following departments are asked to submit budget proposals for the financial year 2017/2018:

- Personal Ministries Committee
- Kids Sabbath School
- Deacons Department
- Youth Department
- Kitchen Department

Please email your proposals by 25/6/17 to:

treasurer@dandypolish.org.au

— Church Treasurer

Polish Evangelistic Fund

Could we please try to remember to support the Polish Evangelistic Fund with the set donation of \$30 per member per annum. This year, we will celebrate the 21st Polish SDA Congress in Melbourne, which will require our generosity.

— Church Treasurer

conference news

All Conference announcements can be found in the latest VICON – see the notice board in the foyer.

thoughts for today

The Harvest (Author Unknown)

There was once a spider who lived in a cornfield. He was a big spider and he had spun a beautiful web between the corn stalks. He got fat eating all the bugs that would get caught in his web. He liked his home and planned to stay there for the rest of his life.

One day the spider caught a little bug in his web, and just as the spider was about to eat him, the bug said, "If you let me go I will tell you something important that will save your life." The spider paused for a moment and listened because he was amused. "You better get out of this cornfield," the little bug said, "The harvest is coming!"

The spider smiled and said, "What is this harvest you are talking about? I think you are just telling me a story." But the little bug said, "Oh no, it is true. The owner of this field is coming to harvest it soon. All the stalks will be knocked down and the corn will be gathered up. You will be killed by the

giant machines if you stay here."

The spider said, "I don't believe in harvests and giant machines that knock down corn stalks. How can you prove this?" The little bug continued, "Just look at the corn. See how it is planted in rows? It proves this field was created by an intelligent designer." The spider laughed and mockingly said, "This field has evolved and has nothing to do with a creator. Corn always grows that way." The bug went on to explain, "Oh no. This field belongs to the owner who planted it, and the harvest is coming soon." The spider grinned and said to the little bug, "I don't believe you," and then the spider ate the little bug for lunch.

A few days later, the spider was laughing about the story the little bug had told him. He thought to himself, "A harvest! What a silly idea. I have lived here all of my life and nothing has ever disturbed me. I have been here since these stalks were just a foot off the ground, and I'll be here for the rest of my life, because nothing is ever going to change in this field. Life is good, and I have it made."

The next day was a beautiful sunny day in the cornfield. The sky above was clear and there was no wind at all. That afternoon as the spider was about to take a nap, he noticed some thick dusty clouds moving toward him. He could hear the roar of a great engine and he said to himself, "I wonder what that could be?"

2 Peter 3:3-4 "In the last days mockers will come, following their own lusts, and saying, 'Where is the promise of His coming?'"

2 Peter 3:9 "The Lord is not slow concerning His promise, as some count slowness, but He is patient toward you, not wanting anyone to perish, but for all to come to repentance."

<http://www.laughandlift.com>



**FUNDRAISING
CONCERT**

To Establish New SDA Church

Come and enjoy an evening of wonderful,
uplifting Godly music.

Featuring
Oromo SDA Church Choir including Youth and
Children Choirs, Joyful Singers, Male Voices,
Solo performers and many more.

When: Sabbath evening 17th June 2017,
starting @ 5:00pm

Where: Oakleigh SDA Polish Church
2 Willgilson Ct, Oakleigh VIC 3166

RENEW!
Women and Young Girls Conference

Speaker: Pr Dilys Brooks

23-25 June 2017
Phillip Island Adventure Resort

Ladies (18+): \$170
Young Girls (9-18): \$120
Sabbath Only: \$50

To Register: vic.adventist.org.au

Happy Birthday!

last week:

Damian Kot 11.6
Jarek Kania 12.6
Henryk Kwaśniewski 14.6
Mila Mironowicz 14.6
Eliasz Kania 16.6



today:

Filip Wawruszak 17.6

next week:

Daniel Łuszczak 18.6
Paweł Ustupski 18.6
Jonatan Ostrowski 19.6
Danielle Tomasiuk 19.6
Janusz Bartosik 23.6
Michael Olszewski 23.6
Anna Selent 23.6

Obecność ostatniej soboty / last Sabbath attendance: 151